

DODATOK Č. 3 K ZMLUVE O POSKYTOVANÍ ELEKTRONICKÝCH KOMUNIKAČNÝCH SLUŽIEB A VYUŽITÍ DÁTOVEJ SIETE SWAN

Zmluvné strany

Účastník:

Názov: **Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky**
Adresa / Sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Zastúpený: PaedDr. Anton Stredák, vedúci služobného úradu
Bank. spojenie: 7000081105/8180
IČO: 00156621

Prevádzkovateľ:

Obchodné meno: **SWAN, a.s.**
Sídlo: Borská 6, 841 04 Bratislava
Zastúpený: Ing. Juraj Ondriš, predseda predstavenstva
Ing. Miroslav Strečanský, člen predstavenstva
Bank. spojenie: Tatrabanka a.s., číslo účtu : 2620726338/1100
IČO: 35 680 202
DIČ: 2020324317
IČ DPH: SK 2020324317
Výpis z obchodného registra OR Okresný súd Bratislava I – odd. Sa, vložka č.2958/B

Dôvodom uzatvorenia dodatku č. 3 je plnenie úloh z uznesenia vlády SR č. 164/2012 z 24. apríla 2012, plnenie povinností zo zákona č. 180/2013 Z. z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a z Harmonogramu na zabezpečenie úloh súvisiacich so zmenou organizácie miestnej štátnej správy, na základe ktorých sa uskutočňuje program ESO druhá etapa.

Zmluvné strany sa za účelom rozdelenia obsahu Zmluvy o poskytovaní telekomunikačných služieb a využití dátovej siete SWAN, uzavreli medzi zmluvnými stranami dňa 01.02.2010, v znení jej dodatkov č. 1 a č.2 (ďalej len „**Zmluva**“) z dôvodu nasledovnej delimitácie časti plnenia Zmluvy, dohodli na uzavretí tohto Dodatku č. 3 (ďalej len „**Dodatok č. 3**“) k Zmluve:

Čl. 1 Predmet Dodatku č. 3

1. Na základe Dodatku č. 3 sa znenie Zmluvy mení a dopĺňa nasledovne:
 - A. Dňom uzavretia Dodatku č. 3 sa ruší celé doterajšie znenie prílohy č. 3 tejto Zmluvy „Zoznam prípojných bodov“ a nahrádza sa novým úplným znením tejto prílohy; nové znenie prílohy č. 3 je neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 3 a tým aj Zmluvy.
 - B. Dňom uzavretia Dodatku č. 3 sa ruší celé doterajšie znenie prílohy č. 7 tejto Zmluvy „Ceny za plnenia“ a nahrádza sa novým úplným znením tejto prílohy; nové znenie prílohy č. 7 je neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 3 a tým aj Zmluvy.
 - C. Dňom uzavretia Dodatku č. 3 sa ruší celé doterajšie znenie Osobitnej prílohy - Príloha č. 8

Časť– Bližšia špecifikácia ďalších telekomunikačných plnení ako aj Časť– Cena za poskytovanie ďalších telekomunikačných plnení tejto Zmluvy v plnom rozsahu.

Čl. 2 Záverečné a spoločné ustanovenia

1. Dodatok č. 3 mení a dopĺňa Zmluvu v rozsahu stanovenom v článku 1 tohto Dodatku č. 3. Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú nezmenené.
2. Dodatok č. 3 je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z ktorých účastník obdrží štyri rovnopisy a prevádzkovateľ obdrží dva rovnopisy.
3. Dodatok č. 3 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňa 1.1.2014, najskôr však po jeho zverejnení v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením Dodatku č. 3 v jeho plnom rozsahu v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
5. Každá zo zmluvných strán obsahu Dodatku č. 3 rozumie a podpisuje na základe slobodnej vôle bez nátlakov. Súhlas s celým textom Dodatku č. 3 potvrdzujú zmluvné strany podpisom svojich oprávnených zástupcov.

V Bratislave

V Bratislave

.....
Ing. Juraj Ondriš
predseda predstavenstva
SWAN, a.s.

.....
PaedDr. Anton Stredák
vedúci služobného úradu

.....
Ing. Miroslav Strečanský
člen predstavenstva
SWAN, a.s.

Príloha č.3				
Č.	Mesto	Ulica	MPLS VPN rýchlosť kbit/s	Internet rýchlosť kbit/s
MPRV SR				
1	Bratislava - ústredie	Dobrovičova ul.	2 048	-

Príloha č.7

Ceny za plnenia

Mesačný poplatok za hlasovú VPN:

MPRV SR

Typ plnenia	Rýchlosť	Mesačný poplatok bez DPH	Mesačný poplatok s DPH	Počet lokalít	Spolu mesačne bez DPH	Spolu mesačne s DPH
VPN	2 048 kbit/s	509,25 €	611,10 €	1	509,25 €	611,10 €
SPOLU				1	509,25 €	611,10 €

V cene mesačného poplatku je zahrnuté:

- Garancia kvalitatívnych parametrov SLA II.
- Quality of Services
- Nepretržitý monitoring prenosovej trasy
- Monitorovanie, prípadne zmeny – rekonfigurácia
- Servis, údržba poskytovaných zariadení, potrebných na prevádzkovanie plnenia

Vnútroštátne volania v rámci SR	Časové pásmo	EUR/min
Miestne volania (DLC)	silná prevádzka	0,0269 (0,0323)
Miestne volania (DLC)	slabá prevádzka	0,0269 (0,0323)
Medzimestské volania (DLD)	silná prevádzka	0,0299 (0,0359)
Medzimestské volania (DLD)	slabá prevádzka	0,0299 (0,0359)
Volania do mobilných sietí (F2M)	silná prevádzka	0,1339 (0,1607)
Volania do mobilných sietí (F2M)	slabá prevádzka	0,1339 (0,1607)

Medzinárodné volania		EUR/min
<i>Zaradenie krajín do tarifných pásiem</i>		
0	Česká republika, Maďarsko, Nemecko, Poľsko, Rakúsko	0,0419 (0,0503)
I	Belgicko, Cyprus, Čína, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Írsko, Island, Kanada, Lichtenštajsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Malta, Monako, Nórsko, Panenské ostrovy USA, Portoriko, Portugalsko, Rusko, Slovinsko, Spojené štáty americké, Španielsko, Švajčiarsko, Švédsko, Taliansko, Vatikán, Veľká Británia a Severné Írsko	0,0419 (0,0503)
II	Albánsko, Alžírsko, Andorra, Argentína, Austrália, Bahamy, Bielorusko, Bosna a Hercegovina, Bulharsko, Burundi, Dominikánska republika, Gabun, Ghana, Gruzínsko, Guam, Honkong, Chile, Chorvátsko, Indonézia, Izrael, Japonsko, Juhoafrická republika, Južoslávia, Kórea Južná, Kostarika, Kuvajt, Libanon, Malajsko, Mexiko, Moldavsko, Namíbia, Niger, Nový Zéland, Palestína, Peru, Rumunsko, San Marino, Singapur, Tchaj-wan, Turecko, Ukrajina, Uzbekistan, Venezuela	0,1819 (0,2183)
III	Afganistan, Angola, Anguilla, Antigua a Barbuda, Antily Holandské, Arménsko, Aruba, Azerbajdžan, Bahrajn, Bangladéš, Barbados, Belize, Benin, Bermudy, Bolívia, Botswana, Brazília, Burkina Faso, Čad, Dominika, Džibuti, Egypt, Ekvádor, Faerské ostrovy, Filipíny, Gambia, Gibraltar, Grenada, Guadeloupe, Guatemala, Guinea republika, Guyana francúzska, Haiti, India, Irán, Jamajka, Jemen, Jordánsko, Kajmanské ostrovy, Kamerun, Kapverdy, Katar, Kazachstan, Kolumbia, Komory a Mayotte, Libéria, Líbya, Macao, Macedónsko, Madagaskar, Maledívy, Maroko, Martinik, Mauretánia, Maurícius, Mikronézia, Mongolsko, Montserrat, Mozambik, Nigéria, Nikaragua, Nová Kaledónia, Omán, Pakistan, Panama, Panenské ostrovy britské, Pobrežie Slonoviny, Reunion, Rovníková Guinea, Rwanda, Salvador, Samoa americká, Saudská Arábia, Senegal, Seychely, Spojené arabské emiráty, Srí Lanka, Stredoafrická republika, Sudán, Surinam, Sv. Krištof a Nevis, Sv. Lucia, Sv. Peter a Michal, Sv. Vincent a Grenadiny, Sýria, Tadžikistan, Tanzánia, Thajsko, Togo, Trinidad a Tobago, Tunisko, Trky, Uganda, Uruguaj, Vietnam, Zambia, Zimbabwe	0,2949 (0,3539)
IV	Austrálske externé územia, Ascension, Bhután, Brunei, Cookove ostrovy, Dem. Rep. Kongo, Diego Garcia, Eritrea, Etiópia, Falklandy - Malvíny, Fidži, Grónsko, Guinea - Bissau, Guyana republika, Honduras, Irak, Kambodža, Keňa, Kirgizstan, Kiribati, Kongo, Kórea ĽDR, Kuba, Laos, Lesotho, Malawi, Mali, Mariany severné, Marshallove Ostrovy, Myanmar - Barma, Nauru, Nepál, Niue, Palau, Papua - Nová Guinea, Paraguay, Polynézia francúzska, Somálsko, Svazijsko, Salamáunove ostrovy, Samoa západná, Sierra Leone, Sv. Helena, Sv. Tomáš a Princov ostrov, Thuraya, Tokelau, Tonga, Turkmenistan, Tuvalu, Vanuatu, Východný Timor, Wallis a Futuna	0,9229 (1,1075)
	Medzinárodné mobilné siete: Albánsko, Alžírsko, Andorra, Argentína, Austrália, Belgicko, Bielorusko, Bosna a Hercegovina, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Čierna Hora, Čína, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Gabon, Ghana, Grécko, Holandsko, Hong Kong, Chile, Chorvátsko, Indonézia, Írsko, Island, Izrael, Juhoafrická republika, Kostarika, Kuvajt, Libanon, Lichtenštajsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Macedónia, Maďarsko, Malajsko, Malta, Moldavsko, Monako, Namíbia, Nemecko, Nórsko, Nový Zéland, Peru, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Rusko, Singapur, Slovinsko, Srbsko, Španielsko, Švajčiarsko, Švédsko, Taliansko, Tchaj-wan, Turecko, Veľká Británia a Severné Írsko, Venezuela	0,2249 (0,2699)

Volania na čísla so špeciálnym číslovaním	Tarifikácia	Časové pásmo	EUR/min
Čísla bezplatných volaní (0800 xxx xxx, 15x, 112)			bezplatne
Čísla so zdieľaním poplatkov (0850 xxx xxx)	1 sekunda		0,0631 (0,0757)
Volania na čísla korporátnych sietí (0960)	1 sekunda		0,0593 (0,0712)
Číslo pre vytáčaný prístup do internetu (019xy)	1 sekunda	silná prevádzka	0,0266 (0,0319)
Číslo pre vytáčaný prístup do internetu (019xy)	1 sekunda	slabá prevádzka	0,0133 (0,0159)
Skrátené regionálne čísla (16 xxx)	1 minúta		0,0830 (0,0996)
Skrátené národné čísla (17 xxx a 18 xxx)	1 minúta		0,1295 (0,1553)
Služby prevádzkovateľov sietí (12 xxx okrem 12 149 a 12 111)	1 minúta		0,2290 (0,2748)
Informačná linka o účastníckych číslach vo všetkých sieťach (1180)	1 minúta		0,3187 (0,3824)
Informačná linka o účastníckych číslach T-Com (1181)	1 minúta		0,3187 (0,3824)
Informačná linka o účastníckych číslach Orange (1185)	1 minúta		0,4913 (0,5895)
Informačná linka o účastníckych číslach T-Mobile (1188)	1 minúta		0,4913 (0,5895)
Informačná linka o medzinárodných účastníckych číslach (12 149)	1 minúta		0,4913 (0,5895)
Služba T-Com Info Asistent (12 111)	1 minúta		0,3187 (0,3824)
Univerzálna odkazová schránka T-Com (0806 a 0809 xxxxxx)	1 minúta		0,0631 (0,0757)

Ceny sú uvedené v EUR za minútu spojenia bez DPH, a v zátvorke s DPH ktorá je stanovená platnou legislatívou v zákone o dani z pridanej hodnoty. Bežné hovory sú účtované po sekundách od prvej sekundy, volania na čísla so špeciálnym očíslovaním sú účtované podľa uvedenej tarifikácie.

Pre vnútroštátne volania sú platné časové pásma: silná prevádzka: pracovné dni od 7:00 do 19:00, slabá prevádzka: pracovné dni od 19:00 do 7:00, dni pracovného voľna a dni pracovného pokoja od 0:00 do 24:00. Medzinárodné volania sú účtované podľa zaradenia krajín do tarifných pásiem a bez rozlíšenia časových pásiem prevádzky.